해외 선교 위원회의 사역 소개

Committee on Foreign Missions

OPC 교단은 현재 죄 가운데 죽어가고 있는 수억 명의 사람들에게 값없이 주시는 그리스도의 풍성함을 땅끝까지 전파하여 그들이 주님의 행하신 일을 알게 하고 우리와 같이 환난 중에도 기뻐할 수 있도록 선교사를 파견하고 있습니다. 오늘날 OPC 선교사들은 아시아, 에티오피아, 아이티, 퀘벡, 우간다, 우크라이나, 우루과이에 있는 하나님의 소중한 백성들에게 예수 그리스도를 전파하기 위해 수고하고 있습니다. 그리고 하나님은 오스트리아/스위스, 콜롬비아, 헝가리, 인도, 페루, 남수단, 및 그 너머에서 사역을 위한 발판을 준비하고 있으며, 우리는 하나님의 기뻐하시는 때에 그리스도의 이름을 위하여 많은 고난을 받는 에리트레아 형제자매들과 다시 사역할 수 있게 되는 날을 기다리고 있습니다. 그리고 이 해외 선교 사역을 OPC교단의 해외 선교 위원회가 담당하고 있습니다.

> The Orthodox Presbyterian Church sends missionaries to the ends of the earth to proclaim the riches of Christ freely offered to the hundreds of millions who are currently perishing in their sins, so that they might come to know the wonders of the Savior, and like us be able to rejoice, even in our times of suffering. Today your OPC missionaries labor to preach Jesus Christ to his precious ones in Asia, Ethiopia, Haiti, Quebec, Uganda, Ukraine, and Uruguay. And he is opening doors for ministry in Austria/Switzerland, Colombia, Hungary, India, Peru, South Sudan, and beyond, even as we wait upon the Lord for the day when it will please him to allow us to resume our labors with the brothers and sisters in Eritrea who are suffering much for the name of Christ.

OPC 해외 선교 사역은 해외선교위원회 (총회가 선출한 목사 9명과 장로 6명) 지휘 아래 전 세계 복음 전파 사역 (Worldwide Outreach Program)에 포함되어 있습니다. 하나님께서 가장 지혜롭고 거룩한 섭리로 만물을 붙드시고 인도하시고 이끌어 가신다는 사실을 깨달음으로 우리는 궁극적으로 하나님께서 명확하고 집중된 기회와 필요한 인력 및 필요한 지원을 주심을 믿고, 열방에 복음을 더 널리 전파하기 위하여 우리에게 주신 기회들을 가지고 해외 선교에 전념하고 있습니다. 현재 선교 활동중인 8개의 나라의 (중국, 에리트레아, 에티오피아, 아이티, 퀘벡, 우간다, 우크라이나, 우루과이) 선교 목표는 아래와 같습니다.

> The foreign missions work of the Orthodox Presbyterian Church is conducted through its Committee on Foreign Missions (composed of nine ministers and six ruling elders elected by the general assembly) as a part of the Church's total Worldwide Outreach program. Realizing that God upholds, directs, and disposes all things by his most wise and holy providence, we are committed to pursue the opportunities he presents to us to further the proclamation of the gospel to the nations, always bearing in mind that ultimately he is the one who provides the clear and focused opportunity, the necessary personnel, and the required support. The objectives for the work on each of our eight active mission fields—China, Eritrea, Ethiopia, Haiti, Quebec, Uganda, Ukraine, and Uruguay—are the same:

그리스도의 대속 사역을 통한 주권적 구속의 복음을 열방에 온전하게 전파하되, 말로만이 아닌 그 안에 담긴 하나님과 사람을 향한 사랑을 실천하며 사역하고 있습니다.

That the gospel of sovereign redemption through the substitutionary work of Christ be proclaimed in all its fullness in all the world, not only being expressed by word but also being accompanied by the deeds of love to God and man which must flow from it.

불신자들이 영원한 형벌을 경고받고 하나님의 은혜로 복음을 이해하고, 믿으며, 구원받는 삶을 살 수 있게 합니다.

That the unbelieving be warned of eternal punishment and by God's grace understand the gospel, believe it, and live redeemed lives.

현지인 개혁 교회를 설립함으로 인해 교제와 교육을 제공하고 복음을 그들의 문화와 또 다른 문화에 알리게 합니다.

That indigenous Reformed churches be established which will provide fellowship and instruction, and make the gospel known in its own culture and in others.

무엇보다 유일하며 참되시고 살아계신 하나님이 찬양 받고 경배 받으시게 합니다.

That above all the one true and living God shall be praised and worshiped.

이러한 목적은 성경에 부합하는 수단으로만 추구되어야 하며, 이를 통해 전반적인 목표, 하나님께 영광을 돌려 드립니다.

That these objectives be sought only by means that are in accord with the Scriptures, both means and end thereby producing the overall objective, the glory of God.